



Конвенция о  
ликвидации  
всех форм  
дискриминации  
в отношении женщин

Distr.  
LIMITED

CEDAW/C/1998/I/L.1/Add.2  
26 January 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ  
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН  
Восемнадцатая сессия  
19 января–6 февраля 1998 года

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ  
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН О РАБОТЕ ЕГО ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ

Проект доклада

Докладчик: г-жа Аурора ХАВАТЕ ДЕ ДИОС

Добавление

IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ  
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ  
ФОРМ  
ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

B. Рассмотрение докладов

1. Первоначальные доклады государств-участников

Азербайджан

1. Комитет рассматривал первоначальный доклад Азербайджана (CEDAW/C/AZE/1) на своих 361, 362 и 367-м заседаниях, проходивших соответственно 20 и 23 января 1998 года.
2. Представитель правительства Азербайджана информировал Комитет о том, что 20 января в Азербайджане отмечается Национальный день памяти жертв тоталитаризма. Результатом борьбы за независимость стало принятие Верховным советом Азербайджанской Республики 30 августа 1991 года Декларации о восстановлении государственной независимости Азербайджанской Республики, а затем 18 октября 1991 года – Конституционного акта о государственной независимости.

98-01584.R 280198 280198

/...

3. С обретением независимости в Азербайджане началось осуществление социально-экономических и политических преобразований, однако, по словам представителя правительства, на положении в стране отразился социально-экономический кризис и последствия вооруженной агрессии со стороны Армении, от которой пострадало практически все население страны. Помимо этого 85 процентов населения по-прежнему находится за чертой бедности. В стране также имеется огромное число беженцев и вынужденных переселенцев, включая женщин и детей.

4. Несмотря на эти трудности, правительство придает важное значение осуществлению международных договоров по правам человека, включая и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, к которой Азербайджан безоговорочно присоединился в июне 1995 года. Четвертая Всемирная конференция по положению женщин, проходившая в Пекине 4-15 сентября 1995 года, и осуществление ее решений на национальном уровне также имеют важное значение в плане обеспечения прав женщин в Азербайджане.

5. Первоначальный доклад Азербайджана был подготовлен через год после присоединения страны к этой Конвенции в период экономических трудностей, оккупации 20 процентов ее территории и при наличии более миллиона беженцев и вынужденных переселенцев. Эти факторы оказали негативное воздействие на осуществление Конвенции.

6. Представитель Азербайджана представил всеобъемлющий ретроспективный анализ того, как изменилось положение женщин в стране, и особо отметил вклад известных общественных деятелей-женщин в этот процесс.

7. Недавно в стране был создан специальный Государственный комитет по делам женщин, и теперь правительство активно проводит политику обеспечения равных прав и равных возможностей. Такой подход создал основу для взаимодействия с неправительственными организациями.

8. Комитет был проинформирован о том, что в новой конституции страны, принятой в 1995 году, подчеркивается принцип равноправия мужчин и женщин. Юридически женщинам полностью гарантируются права человека и свобода от дискриминации. Однако сложное социально-экономическое положение привело к резкому снижению уровня жизни населения и повышению уровня безработицы, что повлекло за собой повсеместное распространение нищеты как среди мужчин, так и женщин. Серьезную озабоченность также вызывают высокие уровни младенческой и материнской смертности.

9. Большинство женщин Азербайджана имеют довольно высокий уровень образования, а с 1996 года число женщин, стремящихся получить высшее образование, превышает число мужчин. Однако в рядах безработных насчитывается больше женщин, чем мужчин, и на руководящих должностях всех уровней они по-прежнему составляют меньшинство. В парламенте страны женщины занимают лишь 12 процентов мест, а среди работников управленческого звена их доля составляет всего 20 процентов. На рынке труда женщины в основном заняты в сфере здравоохранения, социального обеспечения, образования и культуры.

10. Особую озабоченность у правительства Азербайджана вызывает значительное число беженцев и вынужденных переселенцев, среди которых женщины и дети составляют большинство. В настоящее время правительство осуществляет широкий диапазон мер, направленных на вовлечение беженцев и вынужденных переселенцев в общественную жизнь и в экономическую деятельность.

/...

11. Правительство Азербайджана сознает, что для достижения полного равенства между мужчинами и женщинами предстоит сделать еще очень многое. В связи с этим правительство заверило Комитет в том, что оно намерено и впредь осуществлять все необходимые меры по выполнению обязательств, налагаемых Конвенцией.

#### Заключительные замечания Комитета

##### Введение

12. Комитет выразил правительству Азербайджана свою признательность за то, что после провозглашения независимости страны оно ратифицировало эту Конвенцию без каких-либо оговорок.

13. Комитет с удовлетворением отметил тот факт, что первоначальный доклад представлен через год после ратификации Конвенции, и приветствовал дополнительную информацию, представленную делегацией высокого уровня в ходе ее превосходного выступления.

##### Факторы и трудности, сказывающиеся на осуществлении Конвенции

14. Комитет признал, что Азербайджан действительно сталкивается с серьезными экономическими и социально-политическими проблемами, обусловленными послевоенным периодом, большим числом беженцев, а также переходом к демократическому правлению и рыночной экономике. В связи с этим он принял к сведению то обстоятельство, что серьезные социально-экономические проблемы, с которыми сталкивается данное государство-участник, оказывают негативное воздействие на все его население, 85 процентов которого находится за чертой бедности. Такое положение особенно сказывается на женщинах, составляющих большинство населения страны и большинство беженцев и вынужденных переселенцев, и препятствует всестороннему осуществлению Конвенции.

##### Позитивные аспекты

15. Комитет с удовлетворением отметил тот факт, что Азербайджан ратифицировал эту Конвенцию без каких-либо оговорок и присоединился к другим соответствующим договорам по правам человека.

16. Комитет также выразил свое удовлетворение тем, что текст Конвенции был переведен на азербайджанский язык и широко распространен среди населения страны.

17. Комитет принял к сведению выраженную делегацией государства-участника готовность укреплять национальные механизмы по улучшению положения женщин и привлекать неправительственные организации к осуществлению целей Платформы действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

18. Комитет отметил тот факт, что большое число женщин занимается профессиональной деятельностью и участвует в культурной жизни страны, причем довольно значительная доля женщин участвует в процессе принятия решений.

19. Комитет приветствовал сообщение о создании, при содействии ЮНИСЕФ, шести региональных центров по планированию семьи, которые будут оказывать помощь в вопросах, касающихся репродуктивного здоровья, большому числу женщин и мужчин.

20. Комитет также приветствовал сообщение о том, что в ближайшем будущем в стране будет создан женский банк, который будет предоставлять займы и кредиты малым предприятиям, организуемым женщинами.

Вопросы, вызывающие озабоченность

21. Комитет выразил озабоченность по поводу того, что, хотя в конституции и провозглашается равенство прав и свобод мужчин и женщин, ни в самой конституции, ни в законодательных актах не содержится определения дискриминации, при этом в стране не существует механизмов для эффективного привлечения к ответственности за проявления дискриминации в отношении женщин.

22. Комитет был также обеспокоен тем, что, хотя Азербайджан и является светским государством, в котором выполнение положений Конвенции не представляет особых трудностей, правительство, как представляется, пока еще недостаточно привержено делу устранения глубоко укоренившихся патриархальных предрассудков и предотвращения угрозы появления фундаменталистских тенденций, что, таким образом, препятствует полному осуществлению Конвенции, особенно ее статьи 5 (а).

23. Комитет выразил сожаление по поводу того, что роль соответствующих национальных механизмов пока еще четко не определена, что не позволяет выработать комплексную и последовательную стратегию для всестороннего вовлечения женщин в процесс развития в стране.

24. Комитет с озабоченностью отметил, что в стране по-прежнему наблюдается несоответствие между юридическим и фактическим равенством, в частности в том, что касается осуществления статей 10 и 11 Конвенции, а также наличие большого числа женщин с высоким уровнем образования, живущих за чертой бедности.

25. Комитет особо обеспокоен высоким уровнем материнской и младенческой смертности, а также тем, что правительство не в полной мере использует возможности получения чрезвычайной международной помощи в этой области.

26. Комитет выразил свою обеспокоенность тем, что статья 4 Конвенции не используется в качестве основания для установления фактического равноправия между мужчинами и женщинами, особенно в том, что касается трудоустройства женщин и оказания помощи женщинам из числа беженцев и вынужденных переселенцев.

27. Комитет обеспокоен тем, что, хотя права женщин, перечисленные в статье 11 Конвенции, гарантируются конституцией, уровень безработицы среди женщин постоянно растет, и для решения этой проблемы не принимаются никаких мер.

28. Комитет серьезно обеспокоен недостаточностью мер по борьбе с насилием в отношении женщин, особенно с учетом того, что социально-экономические и материальные трудности, как правило, способствуют увеличению числа случаев проявления насилия, особенно в семье.

29. Комитет также выразил серьезную озабоченность в связи с тем, что женщины становятся жертвами проституции и объектом торговли. У Комитета сложилось мнение, что сами законы, направленные на решение этих проблем, и их применение могут носить дискриминационный характер и не всегда обеспечивать уважение прав жертв или приводить к положительным результатам. Например, Комитет отметил, что принудительные медицинские осмотры проституток при отсутствии аналогичных мер в отношении их клиентов носят дискриминационный характер и могут приводить к обратным результатам.

30. Широкое использование аборт в качестве одного из основных средств планирования семьи вызывает тревогу. Комитет также обеспокоен общим состоянием здоровья женщин, особенно с учетом распространения туберкулеза и других инфекционных заболеваний.

31. Комитет выразил свою обеспокоенность положением женщин в сельских районах, особенно в том, что касается здравоохранения и санитарного просвещения.

32. Сознавая сложность экономического положения страны и наличие трудностей, связанных с достижением долгосрочного урегулирования проблемы беженцев, Комитет все же выразил свою обеспокоенность крайне неблагоприятным материальным положением женщин-беженцев и их психологическим состоянием. Он также отметил, что женщинам из числа беженцев не уделялось достаточного внимания, поскольку никто даже не обратился за помощью в соответствующие международные учреждения.

#### Предложения и рекомендации

33. Комитет предложил правительству Азербайджана с помощью соответствующего законодательства определить роль национальных механизмов по улучшению положения женщин и обеспечить эти механизмы необходимыми людскими и бюджетными ресурсами.

34. Комитет рекомендовал правительству принять необходимые меры в целях обеспечения соблюдения и эффективного осуществления положений Конвенции. В связи с этим он рекомендовал отразить положения Конвенции в национальном законодательстве, особенно в области здравоохранения, образования и трудовой деятельности.

35. Комитет предложил разработать национальный план действий по осуществлению Пекинской платформы действий и развивать тесное и активное сотрудничество с неправительственными правозащитными организациями и другими представителями гражданского общества в целях повышения информированности населения в вопросах, касающихся положения женщин, и проведения кампании по преодолению традиционных стереотипов, касающихся роли мужчин и женщин.

36. Комитет рекомендовал соответствующим национальным учреждениям рассмотреть вопрос о целесообразности и необходимости специальных временных мер, направленных, в частности, на расширение участия женщин в работе директивных органов.

37. Комитет далее рекомендовал разработать, при содействии Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, соответствующие программы в области планирования семьи, с тем чтобы более не допускать использования абортов для этой цели и тем самым уменьшить угрозу, которую представляет эта опасная процедура для здоровья матери.

38. Комитет рекомендовал правительству пересмотреть законодательство, касающееся эксплуатации женщин и торговли ими, с тем чтобы устранить его дискриминационный характер.

39. Комитет далее рекомендовал предоставлять женщинам-мигрантам соответствующую информацию, с тем чтобы защитить их от лиц, занимающихся торговлей женщинами и эксплуатацией женщин для целей проституции.

40. Комитет рекомендовал ознакомить с положениями Конвенции широкую общественность страны, и в частности учителей, работников социальной сферы, сотрудников правоприменительных

органов, сотрудников пенитенциарных учреждений, медицинских работников, судей и представителей других профессий, причастных к осуществлению положений Конвенции.

41. Комитет рекомендовал ввести в школах и университетах учебно-ознакомительный курс по проблематике прав человека, в том числе и по Конвенции.

42. Комитет просил широко распространить в Азербайджане эти заключительные замечания, с тем чтобы население страны было осведомлено о принятых мерах по обеспечению фактического равноправия между мужчинами и женщинами и о необходимых дальнейших усилиях в этом направлении.

-----